

Carta n-kidava'a Spalu nuu ñayiu Filipos

Kidava'a Spalu nuu ñayiu Filipos

¹ Pablo xi'in Timoteo, se xinokuechi nuu Jesucristu ka kuu-da, ka kidava'a-da carta ya'a nuu ntdaa ñayiu ka kunduu xi'in Cristu Jesús ñuu nani Filipos. N-kida dñin Ianyuux mee-n, xa ku kuu koio-n ñayiu mee-ia. Dani kidava'a-da nuu se ka taxnuni nuu-n, xi'in se ka kuu jefe veñu'u. ² Na taxi Taa-ro Ianyuux xi'in Xto'o-ro Jesucristu xamani-ia nuu-n, te na kada-ia xa kutuu va'a koio-n.

Xijan ta'u-da nuu Ianyuux xaxe'e-n

³ Ntna'a naja'an ña'a-da, xia'an-da xa n-kuta'u-da nuu Ianyuux xaxe'e-n. ⁴ Kiu xi'in kiu kuvete-da xaxe'e-n te xijan ta'u-da xaxe'e-n, ntdaa-n. ⁵ Kuvete-da xaxe'e xa ka kidatniu-n xi'in-da. Na n-xee-da ñuu-n ki'na nuu, n-ka chindee ña'a-n. Nde vitna, ka chindee ña'a-n, xa juña tnu'u-da tnu'u va'a Jesucristu nuu ñayiu. ⁶ Xini-da xa kidatniu Ianyuux anu-n. Io-da confianza nuu-ia xa daxinokava-ia ntdaa xa kida-ia. Nani n-kixe'e-ia xa kadatniu-ia anu-n, dani kadatniu na'i-ia anu-n nde na ndixi Jesucristu. ⁷ Te vatuka xa va'a xani ini-da xaxe'e-n. Va'a xemani ña'a-da. N-taxi Ianyuux xamani-ia mee-da, te n-taxi-ia xamani-ia mee-n tuku. Kunduu-ro, ntdaa-ro, xi'in Jesucristu. Tuu-da vekaa te ji'in-da nuu juxtixia, xa ja'an ndaa-da xaxe'e Jesucristu. Dada'an-da tnu'u va'a

Jesucristu, xa kuu xandaa. ⁸ Va'a na'a Ianyuux xa xemani ña'a-da, ntdaa-n. Na'a-ia xa nani xemani ña'a Jesucristu mee-n, dani xemani ña'a mee-da tuku. ⁹ Xijan ta'u-da xa juemani koio-n mee-ia xi'in ñayiu. Xijan ta'u-da xa va'a jini koio-n, xa kutnuni ini-n xa kuu xava'a te kada koio-n xava'a. ¹⁰ Du'a kada koio-n xa juini Ianyuux, te ma kua'a xa tekuechi ña'a ni ñin ñayiu, kiu na ndixi Jesucristu xa ndadandaa-ia ntdaa xa io. ¹¹ Ná kuu cosecha va'a kuu xa kada-n xa kuu xava'a. Na kada Jesucristu xa du'a kada koio-n. Te xaxe'e xava'a kada koio-n, te koo koio ñayiu xañu'u nuu Ianyuux, te ja'an va'a-i xaxe'e-ia.

Nux kutuu na'i-da ñuñayiu ya'a, kutuu-da xi'in Cristu

¹² Ñani-da ku'a-da, juini-da xa kutnuni ini koio-n, xa ntdaa xa ya'a-da kida xa kue'e xa kue'e ñayiu ka tekun tnu'u va'a Jesucristu vitna. ¹³ Ntdaa soldado io ya'a, xi'in ntdaa ñayiu xtuu ya'a, ka xini xa yindi'u-da vekaa xaxe'e xa kunduu-da xi'in Cristu. ¹⁴ Te va'a ka kida ñani-ro ku'a-ro ya'a. Xaxe'e xa yindi'u mee-da vekaa, te ka xian tnu'u mee-s tnu'u Ianyuux nuu ñayiu. Xndaxio-s kue'e ka confianza nuu Xto'o-ro Jesucristu vitna, te ñatu ka yu'u-s nuu ñayiu.

¹⁵ Xandaa kuu, xa io ñayiu ka ja'an tnu'u Cristu, xaxe'e xa ka kukuedi ini-i nuu mee-da, te ka juini-i xa kunuu-i nuu-da. Ko io ñinka ñayiu ka ja'an tnu'u Cristu, xaxe'e xa ka kuu ini va'a-i. ¹⁶ Io ñayiu, juini ka xian tnu'u-i tnu'u Cristu, ko ñin xa ja'an-i te ñinka xa kida-i, chi kida-i xava'a mee-i. Ka juini-i xa kue'e ka vida na ya'a-da vitna xa yindi'u-da. ¹⁷ Di'uni, io ñayiu ka xian tnu'u tnu'u

Cristu, xaxe'e xa xemani ña'a-i mee-da. Ka xini-i xa n-kaxí ña'a Ianyuux, xa dada'an-da tnu'u va'a Jesucristu. ¹⁸ Ko ñatu xkuu, nux ka ja'an va'a-i, a ña'a. Ko xaxe'e xa ka xian tnu'u-i tnu'u Cristu nuu ñayiu, te kuvete-da.

Te kue'e ka kuvete-da. ¹⁹ Xaxe'e xa ka xijan ta'u-n nuu Ianyuux xaxe'e-da, te chindee ña'a Espíritu Jesucristu mee-da, te xini-da xa kada na'i ka-da xa juini Ianyuux. ²⁰ Io-da confianza xa ma dakendoo ña'a Ianyuux xa januu. Juini-da xa ja'an-da xaxe'e Cristu, te ma yu'u-da ni ñin nuu ñayiu. Ntdaa xá n-kida-da, n-kida-da xa kutnuni ini koio ñayiu xa la kunxa'nu ka kuu Cristu. Dani vitna. Nux kutuu na'i-da, te juini-da xa kada-da xa koo koio ñayiu xañu'u nuu Cristu. Nux io xa kuú-da, ko dani juini-da xa kada-da xa koo koio ñayiu xañu'u nuu Cristu. ²¹ Nux kutuu na'i-da ñuñayiu ya'a, kutuu-da xi'in Cristu, te kada-da xa juini mee-ia. Nux kuú-da, ji'in-da andiu, xa kutuu va'a ka-da xi'in-ia ijan. ²² Ko nux ya'a kutuu-da, kua'a-da xa kadatniu ka-da xaxe'e Xto'o-ro Jesucristu. Ña kua'a-da xa kaxí-da. Nux kutuu-da ya'a, te vatuka. Nux ji'in-da andiu, te vatuka. ²³ Yo u'u xa kaxí-da. Juini mee-da xa ji'in-da, xa kutuu-da xi'in Cristu andiu. Yo va'a ka. ²⁴ Ko ndoñu'u mee-n xa kutuu-da ya'a. ²⁵ Xaxe'e xa kutnuni ini-da xa ndoñu'u ña'a-n, io-da confianza xa vitna ma kuú-da. Kutuu-da xi'in mee-n, xa chindee ña'a-da, xa kunduu koio-n xi'in Cristu, xa jandixa ka-n te kuvete ka-n. ²⁶ Xee-da ñuu-n inka vuelta, te du'a koo xa juña'a koio-n xa n-kuta'u-n nuu Cristu Jesús xaxe'e-da.

²⁷ Idini xa juini-da: Xá n-ka xeka va'a-n tnu'u

va'a Jesucristu. Na kada koio-n xa juini mee-ia. Nuxa xee-da a ña'a, ko juini-da xa tekuda xa kunduu koio-n xi'in Cristu. Chindee tna'a-n xa kundee ini-n xa jandixa koio-n tnu'u va'a Jesucristu, te chindee tna'a-n xa juña'a koio-n tnu'u-ia nuu inka ñayiu. ²⁸ Juini-da xa tekuda xa ñatu ka yu'u-n ni ñn nuu ñayiu. Juini io ñayiu ka kiti ini nuu-n, te ka jantna'a-i xi'in-n, ko maxku yu'u koio-n. Xijan kuu xa, jini koio-i xa ndadandaa lanyuux mee-i andea, te dakaku ña'a-ia mee-n xa kutuu va'a-n andiu. Du'a kada lanyuux. ²⁹ Xaxe'e xa ka kunduu-n xi'in Cristu, te taxi lanyuux xamani-ia, xa jandixa koio-n-ia, te dani xa kue'e vida ya'a koio-n xaxe'e-ia. ³⁰ N-ka xini ña'a-n mee-da, hora n-xini u'u ña'a ñayiu, te ka tekutnu'u-n xa dani kuu vitna. Nani kundee ini mee-da, dani na kundee ini koio mee-n tuku.

2

Na kani ini koio mee-n ná n-xani ini Cristu Jesús

¹ Chindee ña'a Cristu mee-n, xa maxku kuita anu-n. Xemani ña'a-ia, te taxi-ia tnu'u kanu ini. Ka kunduu-n xi'in Espíritu Ii, te kidatniu-ia anu-n. Ka xemani tna'a-n, ñn-n xi'in inka-n, te chindee tna'a-n. ² Xijan kuu xa, kada koio-n xa kuvete xa kuvete-da. ñn nuu kani ini koio-n. Juemani koio-n Cristu, te juemani tna'a-n ñn-n xi'in inka-n. Kunduu koio-n xi'in Cristu, te kunduu koio-n ñn-n xi'in inka-n. Te kada koio-n xa juini lanyuux. ³ Maxku kadatniu-n xa kunuu mee-n nuu ñani-n ku'a-n. Maxku najuen tnu'u-n mee-n. Xakee xanda'u kadatniu-n. Kani ini koio-n xa va'a ka ñani-n ku'a-n dada mee-n. ⁴ Maxku nduku-n xa

ni'i-n ntdaa xa juini mee-n, nduku-n xa ni'i ñani-n ku'a-n xa ndoñu'u mee-i tuku.

⁵ Na kani ini koio mee-n ná n-xani ini Cristu Jesús. ⁶ N-xo tuu-ia xi'in Taa-ia Ianyuux andiu, n-taxnuni-ia nduu-ia xi'in-ia. Ko juini ñn nuu kuu Jesucristu xi'in Taa-ia Ianyuux, ko n-dandoo-ia nuu taxnuni-ia, xa kixee-ia ñuñayiu. ⁷ Ñatu n-taxnuni ka-ia. Ná kuu ñn se xinokuechi nuu ñnka ñayiu n-kuu-ia ñuñayiu. N-kaku-ia, ná kaku mee-ro. ⁸ N-kuu-ia ñn seyí, ná kuu mee-ro. Ñatu n-kuxee ini-ia. Xaxe'e xa n-jandixa-ia Taa-ia Ianyuux, te n-xi'í-ia. Nde xa n-xejoon-ia xa n-ka xa'ni ña'a-s nuu curuxi, n-jandixa-ia Taa-ia Ianyuux. ⁹ Xijan kuu xa, n-kida Ianyuux xa kunxa'nu ka Cristu dada ntdaa ñnka xa io. N-kida-ia xa ja'an koio ntdaa ñayiu: “Xto'o-ro kuu Jesús.” ¹⁰ Xaxe'e xa taxnuni Jesús nuu ntdaa xa io, te xá n-kida Ianyuux xa nujuiin xiti koio ntdaa ñayiu nuu-ia. Ntdaa xa io andiu, ntdaa xa io ñuñayiu, ntdaa xa io andea. ¹¹ Xá n-kida Ianyuux xa kutnuni ini koio ntdaa ñayiu xa taxnuni Xto'o-ro Jesucristu nuu ntdaa xa io, te du'a ka kutnuni ini ntdaa ñayiu xa Ia kunxa'nu ka kuu Taa-ia Ianyuux.

Ka kuu-n ná kuu chudini diñu ñuu nee

¹² Ñani-da ku'a-da, xemani ña'a-da mee-n. Na n-xo tuu-da xi'in-n, n-ka jandixa-n tnu'u Ianyuux n-ja'an-da nuu-n. Dani vitna, juini-da xa jandixa koio ka-n Ianyuux, juini xika tuu-da. N-ja'an ña'a Ianyuux xa kunduu koio-n xi'in-ia. ñn ñn-n, kunduu na'i ka-n xi'in-ia. Yu'u-n nuu-ia, te kada-n xa juini-ia. ¹³ Xaxe'e ntdaa xa juini-ia, kidatniu

Ianyuux anu-ro, xa kani ini-ro xa kada-ro xava'a, te chindee ña'a-ia xa du'a kada-ro.

¹⁴ Maxku ja'an-n: “¿Nakuenda io xa kada-da xa'a?” Maxku jantna'a tnu'u-n xi'in Ianyuux.

¹⁵ Chi da'ya Ianyuux n-ka nduu-n. Kada koio-n xava'a, xa ma kua'a xa tekuechi ña'a ni ñin ñayiu, te ma dakuido datau-n anu-n. Xtuu-n me'ñu ñayiu ka kida xa u'u, ñayiu kuxee ini. Io xa ku kuu mee-n ñayiu ka kida xa juini Ianyuux. Me'ñu ñayiu jan, ka kuu-n ná kuu chudini diñu ñuu nee. ¹⁶ Xá n-ka tñi-n tnu'u va'a Jesucristu, te xtuu va'a-n xi'in Ianyuux. Hora na ndixi Cristu, te juini-da xa ja'an va'a-da xaxe'e-n. Kuu ná kuu xa kenda-da xa tñi-da premiu-da. Juini-da xa jini-da xa va'a n-kidatni-da te va'a n-kendava-da. ¹⁷ Xa ka jandixa-n Jesucristu, kuu ná kuu xa ka xia'an-n ñin xa doko-n nuu Ianyuux. Te nux ka'ni ña'a koio ñayiu mee-da, te kuu ná kuu xa daxinokava-da xa n-ka doko mee-n. Ko vatuka. Xaxe'e xa ka kunduu mee-n xi'in Jesucristu, te kuvete mee-da, te juini-da xa kuvete koio mee-n tuku. ¹⁸ Nux io xa kuú-da, xaxe'e xa n-chindee ña'a-da xa kunduu-n xi'in Cristu, ko kuvete-da. Te juini-da xa kuvete koio mee-n tuku.

Timoteo xi'in Epafrodito

¹⁹ Nux juejoon Xto'o-ro Jesús, te juini-da xa yachi tunda'a-da Timoteo na xee-s ñuu-n, xa kuvete-da hora na tekuda xa xtuu va'a-n. ²⁰ Chi ña yoo ñinka se xani ini ná xani ini mee-da. Ñinka ñani-ro ya'a, ka xani ini-si xaxe'e tñiu mee-s, ñatu ka xani ini-si xa chindee ña'a-s mee-n. ²¹ Ka nduku-si xava'a mee-s, te ñatu ka kida-s xa juini Jesucristu. ²² Ko n-ka xini-n Timoteo hora n-kidatni-da

xi'in-s ñuu-n. Xini-n xa va'a n-kidatni-u-s. Na n-kachitnuña'a-s tnu'u va'a Jesucristu, n-kidatni-u mee-s xi'in mee-da ná kidatni-u ñn daiyñ xi'in taa-s. ²³ Xijan kuu xa, juini-da xa yachi tunda'a-da-si xee-s ñuu-n, diko ni na jini-da nax kada koio juxtixia ya'a. ²⁴ Te io-da confianza nuu Xto'o-ro Jesús, xa yachi xee mee-da ñuu-n tuku.

²⁵ N-xani ini-da xa tunda'a-da Epafrodito xee-s tuku. N-ka tunda'a-n-si xa kixi-s xa chindee ña'a-s, te va'a n-chindee ña'a-s. Ñani mani-da kuu-s. Xá n-kidatni-u-s xi'in-da, te n-kundee ini-s xi'in-da. Va'a n-kida-s ntdaa xa n-ka juini-n. ²⁶ Ko yo n-kukajan ini-si xa jini ña'a-s, ntdaa-n. Yo n-ndu ini-s, hora n-teku-si xa n-ka tekutnu'u mee-n xa n-ku'u-s. ²⁷ Xandaa kuu xa yo n-ku'u-s, diko nga xa kuú-s, ko du'a ña n-kuu. Chi n-kundau ini ña'a Ianyuux mee-s, te mee-da tuku, xa maxku yo kuko'yo ini-da xa kuko'yo ini-da. ²⁸ Xijan kuu xa yachi ni tunda'a-da-s nuu-n, xa na kuvete koio-n hora najini-n-si inka vuelta, te xa maxku yo kuko'yo ini ka mee-da. ²⁹ Xijan kuu xa kueba va'a koio-n-si, te kuvete koio-n, te juña'a-n xa n-kuta'u-n nuu Xto'o-ro Jesús xaxe'e-s. Io xa koo koio-n xañu'u nuu seyñ ka kuu ná kuu mee-s. ³⁰ Xaku nga xa kuú-s, xaxe'e xa kuu-si se xinokuechi nuu Cristu. Xaxe'e xa n-kida-s ntdaa xa ña n-kuu kada koio mee-n xaxe'e-da, te xaku nga xa kuú-s.

3

Jandixa-da Cristu, te ja'an Ianyuux xa ña tuu na kuechi-da io

1 Ñani-da ku'a-da, kuvete koio-n xaxe'e xa ka kunduu-n xi'in Xto'o-ro Jesucristu. Nani n-ja'an-da nuu-n, dani kidava'a-da vitna, chi juini-da xa kutnuni ini koio-n. 2 Io seyii ka juini xa danda'u ña'a-s, se ja'an tnu'u vete ka kuu-s. Ina nde'e ka kuu-s, se kida xa u'u. Ka ja'an-si xa io xa ka'nde-s nuu ii-n, nux juini-n xa kunduu-n xi'in Jesucristu. 3 Mee-s n-ka xa'nde-s nuu ii-si, xa ne'e ii-s nuu Ianyuux. Mee-ro, xá n-nduu-ro da'ya Ianyuux, xaxe'e xa jandixa-ro Jesucristu. Xaxe'e xa kidatniu Espíritu Ianyuux anu-ro, te kuu-ro ñayiu xinokuechi nuu Ianyuux. Xaxe'e xa kunduu-ro xi'in Cristu Jesús, te kuvete-ro xa kuvete-ro. Te ñatu io-ro confianza xa kada-ro ná ka kida mee-s. 4 Ko mee-da tuku, diuni n-kida-da ná ka kida mee-s, te n-xio-da confianza xa n-kida-da xava'a. 5 Nu una kiu xa n-kaku-da, te n-xa'nde taa-da nuu ii-da. Se Israel kuu-da. Taxa'nu tnetnu-da n-ka xo kuu se ñuu Benjamín. Se ja'an tnu'u hebreu kuu-da, te dani n-kuu tadi'i-da. Se tu'a va'a tnu'u n-ta'u tniu Moisés n-kuu-da, se fariseu n-kuu-da. 6 Xaxe'e xa n-jandixa-da ntdaa ná io ná jua'an tnu'u ta'u tniu Moisés, loko n-xini u'u-da ñayiu ka jandixa Jesucristu. N-jandixa-da tnu'u n-ta'u tniu Moisés, te ni ñn ñayiu ña kua'a xa tekuechi ña'a-i. 7 N-xani ini-da xa n-kida-da ntdaa xa kuu xava'a, ko vitna, xaxe'e xa kunduu-da xi'in Cristu, kutnuni ini-da xa ñatu xiniñu'u ni ñn xa n-kida-da. 8 Kue'e xa kue'e ya'u ka Jesucristu dada dava'a nga ñnka xa kua'a-da xa ni'i-da. Daxio-da ntdaa, xa kunduu-da xi'in Xto'o-da Cristu Jesús. Xaxe'e Cristu, n-dandoo-da ntdaa xa n-kuu-da. Te ntdaa xa n-dandoo-da, kida-da kuenda xa mi'i kuu. Juini-da xa kunduu-da xi'in Cristu. 9 Juini-da

xa kında'a ña'a Cristu. Chi juini n-kida-da ná io ná jua'an tnu'u n-ta'u tniú Moisés, ko ñatu xiniñu'u. Jandixa-da Cristu, te ja'an Ianyuux xa ña tuu na kuechi-da io. Chi ñn ñayiu, nux jandixa-i Cristu, te ja'an Ianyuux xa ña tuu na kuechi-i io. ¹⁰ Juini-da xa jini va'a-da Cristu. N-kida Ianyuux xa n-nandoto Cristu nuu n-kuu-ia ndiyi, te n-kida-ia xa taxnuni-ia. Juini-da xa taxnuni-ia nuu mee-da. Juini kue'e vida ya'a-da, ko juini-da xa kunduu na'i-da xi'in Cristu. Ñatuka kida-da xa juini mee-da. Kuu ná kuu xa xi'i-da, ná n-xi'i mee-ia, xa kunduu-da xi'in-ia. ¹¹ Juini-da xa xee-da nandoto-da hora na kuú-da.

Kundee ini-da, xa xee-da xa tñi-da premiu taxi Ianyuux

¹² Ñatu juini-da xa ja'an-da xa xá n-ni'i-da nt-daa xa'a, ni xa xá n-kida-da nt-daa xa io xa kada-da. N-kaxí ña'a Cristu Jesús mee-da, te kunduu-da xi'in-ia, xa kada-da nt-daa xa juini mee-ia.

¹³ Ñani-da ku'a-da, ña juini ja'an-da xa xá n-ni'i-da xa'a, ko idini xa kida-da kuu. Xá n-ndunaa-da nt-daa xa n-kuu-da, nt-daa xa n-kida-da, te kundee ini-da xa kunduu na'i-da xi'in Cristu. ¹⁴ N-ja'an ña'a Ianyuux mee-da, xa kunduu-da xi'in Cristu Jesús, te kutuu-da xi'in-ia andiu. Kundee ini-da xa xee-da xa tñi-da premiu taxi Ianyuux.

¹⁵ Ñayiu jandixa Jesucristu ka kuu-ro, ñn nuu na kani ini-ro, nt-daa-ro. Nux ñatu ñn nuu xani ini-ro, te dande'a ña'a Ianyuux mee-n xa juini ka-i. ¹⁶ Xá n-ka xeka-ro tnu'u xandaa. Na kunduu na'i-ro xi'in xa kuu xandaa.

¹⁷ Ñani-da ku'a-da, kada koio-n ná kida mee-da, te kunde'a koio-n nanda xtuu ñayiu du'a ka kida.

Chi ñn ichi kane'e katnñ koio mee-n ka kuu-da. ¹⁸ Kue'e vuelta xá n-ja'an-da, te vitna ja'an-da xi'in nte nuu-da, xa io kue'e ñayiu ña ka jandixa Cristu. Juini n-xi'i-ia nuu curuxi xaxe'e-i, ko ka xini u'u-i-ia. ¹⁹ Ma dakaku Ianyuux mee-i, ji'in koio-i andea. Ná kuu ñn santu ka jandixa-i, da kuu ntdaa xa ka kukajan ini-i. Te ñatu ka kujanuu-i, chi du'a ka najuen tnu'u-i mee-i. Meni xa io ñuñayiu ka juini-i. ²⁰ Ko mee-ro, kuu-ro ñayiu kutuu andiu, te xndetu-ro xa na ndixi Xto'o-ro Jesucristu nde andiu. Ia dakaku ña'a kuu-ia. ²¹ Nadama-ia yiki kuñu-ro ña xiniñu'u ka. Nani n-tnñ Jesucristu yiki kuñu xee hora n-nandoto-ia, dani taxi Ianyuux yiki kuñu xee mee-ro. Xa'a kada-ia xi'in xa tax-nuni-ia, nani taxnuni-ia nuu ntdaa xa io.

4

Kuvete koio-n, xaxe'e xa ka kunduu-n xi'in Cristu

¹ Ñani mani-da, ku'a mani-da, kundee ini koio-n, kunduu na'i koio-n xi'in Xto'o-ro Jesucristu. Yo juini-da xa jini ña'a-da. Ná kuu premiu-da ka kuu-n, te kuvete-da xa kuvete-da xaxe'e-n. Xe-mani ña'a-da, ntdaa-n.

² Juini-da xa ja'an-da nuu Evodia xi'in Síntique vitna. Xini-da xa ñadi'i kunduu xi'in Xto'o-ro Jesucristu ka kuu-ña. Xijan-da xa ñn nuu kani ini-ña, nduu-ña. ³ Te mee-n, se kidatniu va'a xi'in-r, xijan-r nuu-n xa chindee-n ñadi'i jan. Va'a n-ka kidatniu-ña xi'in-da, hora n-xian tnu'u-da tnu'u va'a Jesucristu nuu ñayiu. Clemente tuku, xi'in dava ka ñayiu n-ka kidatniu xi'in-da. Na'a Ianyuux jundu ka kuu-i, te xyodotnuni-i nuu libru mee-ia, xa kutuu va'a-i xi'in-ia kuia ma jin ndi'i.

⁴ Ka kunduu-n xi'in Xto'o-ro Jesucristu. Xijan kuvete koio-n kiu xi'in kiu. Ja'an-da inka vuelta: Kuvete koio-n xa kuvete koio-n. ⁵ Na jini koio ntdaa ñayiu xa ka kuu-n ñayiu va'a te vii ka kuu anu-n. Vax kuyatni xa ndixi Xto'o-ro Jesucristu.

⁶ Maxku ndu ini-n, ni ñn-n. Kiu xi'in kiu kajan ta'u-n nuu Ianyuux. Juña'a-n xa n-kuta'u-n nuu-ia, te kajan-n dava'a nga xa ndoñu'u-n. ⁷ Te kada-ia xa ndetatu anu-n. Ña kua'a-ro xa kutnuni ini-ro janda kida-ia xa ndetatu anu-ro, ko du'a kuu. Ndetatu anu-ro. Kuu ná kuu xa ñunuu-ia anu-ro xi'in xaxtnuni-ro, xaxe'e xa kunduu-ro xi'in Cristu Jesús.

Kani ini koio-n xa kuu xava'a

⁸ Ñani-da ku'a-da, du'a kani ini koio-n: ntdaa xa kuu xandaa, ntdaa xa io xa koo-ro xañu'u, ntdaa xa juini Ianyuux xa kada-ro, ntdaa xava'a, ntdaa xa vili kaa, ntdaa xa ma daketiu ña'a. Nux io ñn xava'a, te du'a kani ini koio-n. Nux io ñn xa kida xa juña'a-n xa n-kuta'u-n nuu Ianyuux, du'a kani ini koio-n.

⁹ Du'a kada koio-n. Xá n-dakua'a ña'a-da, te n-ka xeka va'a-n tnu'u-da. Xá n-ka tekun tnu'u n-ja'an-da, te n-ka xini-n xa n-kida-da. Du'a kada koio-n. Te du'a kunduu Ianyuux xi'in mee-n, te kada-ia xa ndetatu koio anu-n.

Ná kuu ñn xa ka doko-n nuu Ianyuux, kuu xa n-taxi-n

¹⁰ Dani kunduu-da xi'in Xto'o-ro Jesucristu, te kuvete-da xa kuvete-da xaxe'e mee-n. Inka vuelta xá n-ka xani ini-n xa chindee ña'a koio-n. Va'a xini-da xa ñatu n-ka xande ini ña'a-n, diko ni ña n-kuu xa chindee ña'a koio-n. ¹¹ Ñadu xa juini

ja'an-da xaxe'e xa ndoñu'u-da, n-kua'a-da xa kuvete-da juini nax ni ni'i-da. ¹² Xini-da janda kuu xa kunda'u-ro, te xini-da janda kuu xa kutuu va'a-ro. N-kua'a-da xa kundee ini-da, nu io o ña'a, nani kuu xa chitu xiti-da a kojon-da, io kue'e o ña tuu ni ñn, ko ña tuu nax kuu ini-da. ¹³ Xi'in Cristu, kua'a-da xa kundee ini-da nuu ntdaa xa io. Kida-ia xa ñatu kuita anu-da. ¹⁴ Ko va'a n-ka kida-n, xa ka kunduu-n xi'in-da hora kue'e vida ya'a-da.

¹⁵ Ñani-da ku'a-da ñuu Filipos, ka xini-n nax n-kuu, hora n-kachitnu'u-da tnu'u va'a Jesucristu. Na n-kee-da Macedonia, meni mee-n n-ka tunda'a xa ndoñu'u-da. Te du'a n-ka xia'an-n xa n-kuta'u-n nuu Ianyuux, xaxe'e xa n-ka xeka-n tnu'u va'a Jesucristu. ¹⁶ Chi na n-xo tuu-da Tesalónica, uu uni vuelta n-ka tunda'a-n xa ndoñu'u-da. ¹⁷ Ñadu xa xani ini-da xa meni xa tnñ mee-da, o xa ka taa-n. Diko ni juini-da xa kodo ka ni'i koio mee-n xa na taxi Ianyuux. ¹⁸ Xá n-tnñ-da ntdaa xa ndoñu'u-da, te diko kuu sobra. Ña ndoñu'u ka-da ni ñn. Chi n-taxi Epafrodito ntdaa xa n-ka tunda'a-n. Ná kuu ñn xa vili xe'en kuu, ná kuu ñn xa ka doko-n nuu Ianyuux. Te na'a-da xa kueka va'a Ianyuux ntdaa xa n-ka xia'an, te tna ini-ia. ¹⁹ Te na'a-da xa taxi Ianyuux ntdaa xa ka ndoñu'u mee-n. Taxnuni-ia nuu ntdaa xa io, ntdaa xa io kuu kuenda mee-ia. Xaxe'e xa ka kunduu-n xi'in Cristu Jesús, te taxi Taa-ia ntdaa xa ndoñu'u-n. ²⁰ Taa-ro Ianyuux kuu-ia. Na juña'a-ro xa n-kuta'u-ro nuu-ia kuia ma jin ndi'i. Du'a na koo.

Xanyuux nuu-n

²¹ Juña'a koio-n nuu ntdaa ñayiu ijan xa ndajan tnu'u-da-i. Ñayiu n-kida dñn Ianyuux ka kuu-i,

ñayiu ka kunduu xi'in Cristu Jesús. Ñani-ro xtuu xi'in-da ya'a, ka ndajan tnuña'a tuku. ²² Diuni ka ndajan tnuña'a ntdaa ñayiu ka kunduu xi'in Cristu Jesús ñuu ya'a. Nde ñayiu xtuu ve'e emperador nani César. ²³ Na taxi Xto'o-ro Jesucristu xamani-ia nuu-n, ntdaa-n. Du'a na koo.

Tnu'u va'a tnu'u Jesucristo
New Testament in Mixtec, Diuxi-tilantongo
(MX:xtd:Mixtec, Diuxi-tilantongo)

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Diuxi-tilantongo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Diuxi y Tilantongo [xtd], Mexico

Copyright Information

© 2001, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Diuxi-tilantongo

© 2001, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

601f9a87-70f6-56f7-8175-fc2dac9c9f9a